

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

Α προς γαλατης λ α

1:1 παυλος αποστολος εβολα θεν ρωμι αν ουδε εβολα ριτεν ρωμι αν αλλα εβολα ριτεν ιης πχς μεμ φτ φιωτ φαι εταρτογνος εβολα θεν νη εθμωογτ

1:2 μεμ νισνηογ τηρογ εθμεμη νηι- εκκλησια ντε τγαλατια

1:3 πρμωτ ηωτεν μεμ τριρηνη εβολα ριτεν φτ πενωτ μεμ πενδς ιης πχς

1:4 φαι εταρτηι ερρηι εχεν μεμνοβι ψατεφναρμεν εβολα θεν παιεμερ ετ- ρωογ ετρωπ κατα πετερναρ μφτ ογορ φιωτ

1:5 φη ετε φωρ πε πωογ ψα εμερ ντε μεμερ αμην

1:6 τερψφρηι γε παρητ ηχωλεμ σε- ογωτεβ μμωτεν εβολα σαβολα μφη ετ- αρθαρεμ θηνογ θεν πρμωτ μπχς εκε- ευαγγελιον

1:7 ετε κεογαι αν πε εβηλ αρηογ γε ογον ρανογον ευωθορτερ μμωτεν ευ- ογωγ εφενρ πευαγγελιον ντε πχς

1:8 αλλα καν ανον ιε ουαγγελος εβολα θεν τφε ντερριωενηογχι ηωτεν σαβολα μφη ετανριωενηογχι μμορ ηωτεν μαρεφωπι νογαναθεμα

1:9 μφρητ εταμερωορπ ηχο μεμ τ- ηογ οη τχω μμορ γε φη εθαριωε- ηογχι ηωτεν σαβολα μφη εταρετενβιτγ μαρεφωπι νογαναθεμα

1:10 τηογ γαρ αιωτ μπρητ ημρωμι γαν φτ γαν αιωτ ησα ραναρ ηρωμι ισε παραναρ ηρωμι οη ιε ανοκ ογβωκ αν γε ντε πχς

1:11 τταμο δε μμωτεν ηαδνηογ επι- ευαγγελιον φη εταρριωενηογχι μμορ εβολα ριτοτ γε ηογκατα ρωμι αν πε

1:12 ουδε γαρ ανοκ εταρβιτγ ντεν ρωμι αν ουδε μετατδβω νηι ερογ αν αλλα εβολα ριτεν ογρωρπ εβολα ντε ιης πχς

1:1. Paul, an apostle, (not of men, neither by man, but by Jesus Christ, and God the Father, who raised him from the dead;)

1:2 And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia:

1:3 Grace [be] to you and peace from God the Father, and [from] our Lord Jesus Christ,

1:4 Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father:

1:5 To whom [be] glory for ever and ever. Amen.

1:6. I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel:

1:7 Which is not another; but there be some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ.

1:8 But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed.

1:9 As we said before, so say I now again, If any [man] preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed.

1:10. For do I now persuade men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ.

1:11 But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man.

1:12 For I neither received it of man, neither was I taught [it], but by the revelation of Jesus Christ.

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

1:13 ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲁⲭⲓⲛⲙⲱⲩ
ⲙⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛⲉⲣⲏⲓ ⲧⲉⲛ ⲧⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲗⲁⲓ ⲭⲉ
ⲛⲉⲣⲏⲓ ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲟⲩⲟ ⲛⲁⲓⲃⲟⲭⲓ ⲛⲥⲁ ⲧⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲫⲧ ⲟⲩⲟⲗ ⲛⲁⲓϣⲱⲥ ⲙⲙⲟⲥ

1:14 ⲛⲁⲓⲉⲣⲏⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ⲧⲉⲛ ⲧⲙⲉⲧⲓⲟⲩⲗⲁⲓ
ⲉⲣⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲓⲛ ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲩⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲓⲟⲓ ⲛⲣⲉⲩⲭⲟⲗ ⲛⲉⲣⲟⲩⲟ ⲉⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲛⲁⲓⲟⲧ ⲧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲉⲧⲟⲧ

1:15 ⲣⲟⲧⲉ ⲗⲉ ⲉⲧⲁⲩⲧⲙⲁⲧ ⲛⲭⲉ ⲫⲧ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁⲩⲫⲟⲣⲭⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛ ⲉⲛⲉⲭⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲁ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟⲗ ⲁⲩⲫⲁⲣⲙⲉⲧ ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲩⲣⲙⲟⲧ

1:16 ⲉⲃⲱⲣⲡ ⲙⲡⲉⲩⲩⲱⲛⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲏⲧ
ⲣⲓⲛⲁ ⲛⲧⲁⲣⲓⲩⲱⲛⲛⲟⲩⲣⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲥⲁⲧⲟⲧ ⲙⲡⲓⲟⲩⲁⲣⲧ ⲛⲥⲁ ⲥⲁⲣⲉ ⲣⲓ ⲥⲛⲟⲥ

1:17 ⲟⲩⲗⲉ ⲙⲡⲓⲩⲱⲉ ⲉⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲏⲙⲩ ⲩⲱⲁ ⲛⲓ-
ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲫⲁⲭⲱⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲩⲱⲉ ⲛⲏⲓ
ⲉⲧⲁⲣⲁⲃⲓⲁ ⲛⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁⲓⲕⲟⲧⲧ ⲉⲗⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ

1:18 ⲓⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲓ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲓⲩⲱⲉ ⲛⲏⲓ
ⲉⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲏⲙⲩ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲕⲏⲫⲁ ⲟⲩⲟⲗ ⲁⲓⲟⲣⲓ
ⲧⲁⲧⲟⲧⲥ ⲙⲓⲉ ⲛⲉⲣⲟⲟⲩ

1:19 ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲗⲉ ⲛⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙⲡⲓⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲥⲟⲛ ⲙⲡⲃⲥ

1:20 ⲛⲏ ⲗⲉ ⲉⲧⲥⲧⲁⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥ
ⲣⲏⲡⲡⲉ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲫⲧ ⲭⲉ ⲛⲧⲭⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲩ ⲁⲛ

1:21 ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲗⲉ ⲁⲓⲛ ⲉⲛⲓⲥⲁ ⲛⲧⲉ
ⲧⲥⲩⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲩⲗⲓⲕⲓⲁ

1:22 ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲗⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲉ ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲣⲟ
ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲧⲓⲟⲩⲗⲉⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲧⲉⲛ
ⲛⲭⲥ

1:23 ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲗⲉ ⲛⲉⲩⲱⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉ ⲭⲉ ⲫⲏ
ⲉⲛⲁⲩⲃⲟⲭⲓ ⲛⲥⲱⲛ ⲙⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲧⲛⲟⲩ ⲩⲣⲓⲩⲱⲛ-
ⲛⲟⲩⲣⲓ ⲙⲡⲓⲛⲁⲣⲧ ⲫⲏ ⲉⲛⲁⲩⲩⲱⲥ ⲙⲙⲟⲥ
ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲥⲏⲟⲩ

1:24 ⲟⲩⲟⲗ ⲛⲁⲩⲧⲱⲟⲩ ⲙⲫⲧ ⲛⲉ ⲛⲉⲣⲏⲓ
ⲛⲧⲏⲧ

1:13 For ye have heard of my conversation in
time past in the Jews' religion, how that
beyond measure I persecuted the church of
God, and wasted it:

1:14 And profited in the Jews' religion above
many my equals in mine own nation, being
more exceedingly zealous of the traditions of
my fathers.

1:15 But when it pleased God, who separated
me from my mother's womb, and called [me]
by his grace,

1:16 To reveal his Son in me, that I might
preach him among the heathen; immediately I
conferred not with flesh and blood:

1:17 Neither went I up to Jerusalem to them
which were apostles before me; but I went
into Arabia, and returned again unto
Damascus.

1:18 Then after three years I went up to
Jerusalem to see Peter, and abode with him
fifteen days.

1:19 But other of the apostles saw I none,
save James the Lord's brother.

1:20 Now the things which I write unto you,
behold, before God, I lie not.

1:21 Afterwards I came into the regions of
Syria and Cilicia;

1:22 And was unknown by face unto the
churches of Judaea which were in Christ:

1:23 But they had heard only, That he which
persecuted us in times past now preacheth the
faith which once he destroyed.

1:24 And they glorified God in me.

2:1 ⲓⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲓⲗ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲓⲩⲱⲉ ⲛⲏⲓ
ⲉⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲏⲙⲩ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲁⲓⲃⲓ ⲗⲉ
ⲙⲡⲓⲕⲉ ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ

2:1. Then fourteen years after I went up again
to Jerusalem with Barnabas, and took Titus
with [me] also.

Epistle to the Galatians

Bohairic

2:2 αἰῶς Δε ἐρρηι κατὰ οὐδωρπ
ἐβόλ οὐορ αἰχῶ θάτοτοϋ ἄπι-
εὔαγγελιον ἐτρίωιϋ ἄμορ θεν νιέθνος
σαῖσα Δε ἡνν εἰμενὶ χε μῆπωσ αἰδοχι
θεν οὐψοϋιτ ιε παῖδοχι

2:3 ἀλλὰ οὐΔε ἅκε τίτος φη ἐτχῆ
νεμνι ἐοϋεινῆ πε ἄποϋῶεραναγκαζῆν
ἄμορ εσοϋβῆτϋ

2:4 εἴθε νιέθνοϋ Δε ἡνοϋχ νη ἐταϋ
ἐθοϋν ἐχερ τενμετρεμζε θαι ἐτεῆταν
ἄμαϋ θεν πχς ρῖνα ἡσεαῖτεν ἄβωκ

2:5 παῖ ετε ἄπενορῖ θεν ποϋδνε χωϋ
ἅρος οϋοϋνοϋ ρῖνα τμεθμνι ἡτε πι-
εὔαγγελιον ἡτεσϋωπι εςῶμοντ ραρωτεν

2:6 ἐβόλ Δε θεν νη εἰμενὶ χε ἄνον
πε ἄπιρῆτ ἐναϋοι ἄμορ ἡοϋσνοϋ
ἡῗϋεβῆνοϋτ ἡτοτ ἀν ἡῗλῖ φτ ἄπαϋβῖ
ρῖ ἡρωμῖ νη γαρ εἰμενὶ χε ἄνον πε
ἄποϋοϋαρ ρῖ ἐροι

2:7 ἀλλὰ πετοϋβῆϋ ἐταϋναϋ χε ἀϋ-
τενρῶτ ἐπιεὔαγγελιον ἡτε τμετατσεβῖ
κατὰ φῖρητ ἄπετρος ἐταϋτενρῶτϋ
ἐφα πισεβῖ

2:8 φη γαρ ἐταϋερρῶβ θεν πετρος
εϋμεταποστολός ἡτε ἅσεβῖ ἀϋερρῶβ
ἡῗῆτ ρῶ ἐνιέθνος

2:9 οὐορ ἐταϋέμῖ ἐπιῗμοτ εττοι νη
ἡχε ἱακῶβος νεμ κῆφας νεμ ἰωάννης
νη ἐτοϋμενὶ ἐρωϋ χε ρανῶτϋλῶος νε
ἀϋτ Δεζῖα νη νεμ βαρναβας εϋμετ-
ῶφῆρ ρῖνα ἄνον μεν ἐνιέθνος ἡθωϋ
Δε ἐπισεβῖ

2:10 μονον ρῖνα ἡτενϋρωϋϋ ἡνιρῆκῖ
οὐορ φαι ἀῖνς ἄμοι ἐαιϋ

2:11 ἐταϋῖ Δε ἐθοϋν ἡχε κῆφας ἐτ-
ἀντιοχῖα αῖτ ἐθοϋν ἐῗραϋ ἡρῖ οϋβε
ρῖ χε νε ἀϋερκαταγῖνωσκῖν πε

2:12 εμπατε ρῖ γαρ ἱ ἐβόλ ρα
ἱακῶβος νε ϋαϋοϋωμ πε νεμ νιέθνος
ἐταϋῖ Δε ἀϋρενϋ παϋ οὐορ ἀϋφορϋϋ
ἐβόλ ἐϋερρῶτ θάτῖν ἡνιέβόλ θεν
ἅσεβῖ

English (KJV)

2:2 And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain.

2:3 But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised:

2:4 And that because of false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage:

2:5 To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you.

2:6 But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed [to be somewhat] in conference added nothing to me:

2:7 But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as [the gospel] of the circumcision [was] unto Peter;

2:8 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

2:9 And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we [should go] unto the heathen, and they unto the circumcision.

2:10 Only [they would] that we should remember the poor; the same which I also was forward to do.

2:11. But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed.

2:12 For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision.

Epistle to the Galatians

Bohairic

2:13 ογορ αγερμετῳοβι νεμαρ ήξε
πρωπ ήπνιογδαι ζωστε ήκεβερναβας
αρωε ναρ θεν τογμετῳοβι

2:14 αλδα εταйнаγ χε σεορι ερατου
αν θεν †μεθμνι ήτε πτεγαγγελιον πε-
χνι πκηφας μπεμθο ήογον νιβεν χε
ιχε ήθoκ ήθoκ ογιογδαι κoνθ μμετ-
εθnoc ογορ μμετιογδαι αν πωc εκερ-
αναγκαζιν ήνιεθnoc εερμετιογδαι

2:15 ανον δε φγci ανον ζανιογδαι
ογορ εβολ θεν νιεθnoc αν ήρερερνοβι

2:16 ενεμ χε σenaθμαie πρωμ αν
εβολ θεν νιρβhoγi ήτε πinoμoc μν†
εβολ θεν φναρ† ήnc πxc ογορ ανον
ζων απναρ† επxc inc ζina ήτεпμai
εβολ θεν φναρ† μπxc ne εβολ θεν
νιρβhoγi ήτε πinoμoc χε εβολ θεν
νιρβhoγi ήτε πinoμoc σenaθμαie capz
νιβεν αν

2:17 ιχε δε enkω† ήca μai θεν πxc
αγχεμεп ζων enoι ήρερερνοβι ζapa
πxc ογδaiδκων ήτε φnoβι ne ήпecωωπi

2:18 ιχε γap пн εταιβoλoγ εβολ nai
он ε†κω† μμωoγ †epcγnιcтaннн μμoι
μπαpαβaтнc

2:19 анoк γap εβολ ζιπen ογnoμoc
αιμoγ μπinoμoc ζina ήтаωпθ пem φ†
αγaω† пem πxc

2:20 †oпθ анoк ан χε qoпθ де ήθнт
ήχε πxc φн де ε†oпθ ήθнтq †noγ
θεν †capz αιωпθ θεν πinaρ† ήτε ή-
ωпpи μφ† φai εταqμepи† ογορ αq-
тнiq εrрнi εxωi

2:21 ή†naωey πiρμo† ήτε φ† ан
ιχε γap εβολ θεν φnoμoc ne †μεθ-
μнi ζapa πxc αqμoγ ήxиxн

3:1 ω пiaпoнтoс ήγaλaтнc пim пeт-
αqepβacкaпoc ερωπen пн εταγepωopп
ήcθe inc πxc пaρpen пoγβaλ εaγaωq

English (KJV)

2:13 And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation.

2:14 But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before [them] all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?

2:15 We [who are] Jews by nature, and not sinners of the Gentiles,

2:16 Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

2:17 But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, [is] therefore Christ the minister of sin? God forbid.

2:18 For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor.

2:19 For I through the law am dead to the law, that I might live unto God.

2:20 I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

2:21 I do not frustrate the grace of God: for if righteousness [come] by the law, then Christ is dead in vain.

3:1. O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you?

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

3:2 $\phi\alpha\iota\ \mu\mu\alpha\gamma\alpha\tau\epsilon\ \epsilon\tau\omicron\upsilon\omega\upsilon\ \epsilon\epsilon\mu\iota\ \epsilon\rho\omicron\upsilon\epsilon$
 $\eta\tau\epsilon\eta\ \theta\eta\eta\omicron\upsilon\ \epsilon\tau\alpha\tau\epsilon\tau\epsilon\eta\beta\iota\ \mu\pi\iota\pi\eta\alpha\ \epsilon\beta\omicron\lambda$
 $\chi\epsilon\eta\ \eta\iota\beta\eta\eta\omicron\upsilon\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \upsilon\alpha\eta\ \epsilon\beta\omicron\lambda$
 $\chi\epsilon\eta\ \eta\varsigma\omega\tau\epsilon\mu\ \eta\tau\epsilon\ \phi\eta\alpha\tau\uparrow$

3:3 $\pi\alpha\iota\tau\eta\uparrow\ \eta\theta\omega\tau\epsilon\eta\ \gamma\alpha\eta\alpha\tau\gamma\eta\tau\ \epsilon\alpha\tau\epsilon$
 $\tau\epsilon\eta\epsilon\tau\epsilon\gamma\eta\tau\epsilon\ \chi\epsilon\eta\ \pi\iota\pi\eta\alpha\ \uparrow\eta\omicron\upsilon\ \lambda\epsilon\ \alpha\tau\epsilon$
 $\tau\epsilon\eta\chi\omega\kappa\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \uparrow\varsigma\alpha\tau\epsilon\zeta$

3:4 $\alpha\tau\epsilon\tau\epsilon\eta\upsilon\epsilon\pi\ \omicron\upsilon\mu\eta\upsilon\ \eta\chi\iota\varsigma\ \gamma\iota\kappa\eta\ \iota\varsigma\chi\epsilon$
 $\lambda\epsilon\ \gamma\iota\kappa\eta$

3:5 $\phi\eta\ \omicron\upsilon\eta\ \epsilon\tau\varsigma\alpha\tau\eta\ \mu\pi\iota\pi\eta\alpha\ \eta\omega\tau\epsilon\eta$
 $\omicron\upsilon\omicron\gamma\ \epsilon\tau\epsilon\tau\gamma\omega\beta\ \epsilon\gamma\alpha\eta\chi\omicron\mu\ \chi\epsilon\eta\ \theta\eta\eta\omicron\upsilon\ \omicron\upsilon$
 $\epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \eta\iota\beta\eta\eta\omicron\upsilon\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \pi\epsilon$
 $\upsilon\alpha\eta\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \eta\varsigma\omega\tau\epsilon\mu\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota\eta\alpha\tau\uparrow$

3:6 $\kappa\alpha\tau\alpha\ \phi\eta\eta\uparrow\ \eta\alpha\beta\tau\alpha\alpha\mu\ \epsilon\tau\alpha\tau\eta\alpha\tau\uparrow$
 $\epsilon\phi\uparrow\ \alpha\gamma\omicron\pi\varsigma\ \eta\alpha\tau\ \epsilon\upsilon\mu\epsilon\theta\mu\eta\iota$

3:7 $\tau\epsilon\tau\epsilon\eta\epsilon\mu\ \gamma\alpha\tau\alpha\ \chi\epsilon\ \eta\epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \phi$
 $\eta\alpha\tau\uparrow\ \eta\alpha\iota\ \eta\epsilon\ \eta\iota\upsilon\eta\tau\iota\ \eta\tau\epsilon\ \alpha\beta\tau\alpha\alpha\mu$

3:8 $\epsilon\tau\alpha\varsigma\epsilon\tau\gamma\omicron\tau\ \lambda\epsilon\ \eta\eta\alpha\upsilon\ \eta\chi\epsilon\ \uparrow\epsilon\tau\alpha\phi\eta$
 $\chi\epsilon\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \phi\eta\alpha\tau\uparrow\ \epsilon\tau\epsilon\ \phi\uparrow\ \eta\alpha\theta\mu\alpha\iota\epsilon$
 $\eta\epsilon\theta\eta\omicron\varsigma\ \alpha\varsigma\epsilon\tau\gamma\omicron\tau\ \eta\gamma\iota\upsilon\epsilon\eta\eta\omicron\upsilon\tau\iota\ \eta\alpha\beta\tau\alpha\alpha\mu$
 $\chi\epsilon\ \epsilon\upsilon\epsilon\upsilon\omega\pi\iota\ \epsilon\upsilon\chi\mu\alpha\tau\omega\upsilon\tau\ \eta\chi\eta\eta\ \eta\chi\eta\tau\kappa$
 $\eta\chi\epsilon\ \eta\epsilon\theta\eta\omicron\varsigma\ \tau\eta\eta\omicron\upsilon$

3:9 $\gamma\omega\varsigma\tau\epsilon\ \eta\epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \phi\eta\alpha\tau\uparrow\ \varsigma\epsilon\eta\alpha$
 $\chi\mu\omicron\upsilon\ \epsilon\tau\omega\upsilon\ \eta\epsilon\mu\ \pi\iota\pi\iota\varsigma\tau\omicron\varsigma\ \alpha\beta\tau\alpha\alpha\mu$

3:10 $\omicron\upsilon\eta\ \gamma\alpha\tau\ \eta\iota\beta\epsilon\eta\ \epsilon\tau\gamma\omicron\tau\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta$
 $\eta\iota\beta\eta\eta\omicron\upsilon\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \varsigma\epsilon\chi\eta\ \chi\alpha\ \eta\varsigma\alpha\tau\omicron\upsilon\iota$
 $\chi\epsilon\eta\ \eta\iota\beta\epsilon\eta\ \epsilon\tau\epsilon\eta\chi\eta\alpha\omicron\gamma\iota\ \alpha\eta\ \epsilon\eta\eta\ \tau\eta\eta\omicron\upsilon\ \epsilon\tau\chi$
 $\eta\eta\eta\ \gamma\iota\ \eta\chi\omega\mu\ \eta\tau\epsilon\ \pi\alpha\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \epsilon\pi\alpha\iota\tau\omicron\upsilon$

3:11 $\chi\epsilon\ \eta\chi\eta\eta\ \chi\epsilon\eta\ \eta\iota\beta\eta\eta\omicron\upsilon\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota$
 $\eta\omicron\mu\omicron\ \mu\mu\omicron\eta\ \gamma\lambda\iota\ \eta\alpha\mu\alpha\iota\ \chi\alpha\tau\epsilon\eta\ \phi\uparrow\ \chi$
 $\omicron\upsilon\eta\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\ \pi\iota\theta\mu\eta\ \alpha\tau\eta\alpha\omega\eta\chi\ \epsilon\beta\omicron\lambda$
 $\chi\epsilon\eta\ \phi\eta\alpha\tau\uparrow$

3:12 $\pi\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \lambda\epsilon\ \eta\omicron\upsilon\epsilon\beta\omicron\lambda\ \chi\epsilon\eta\ \pi\iota\eta\alpha\tau\uparrow$
 $\alpha\eta\ \pi\epsilon\ \alpha\lambda\lambda\alpha\ \phi\eta\ \epsilon\theta\eta\alpha\alpha\iota\tau\omicron\upsilon\ \epsilon\tau\epsilon\omega\eta\chi$
 $\eta\chi\eta\eta\ \eta\chi\eta\eta\tau\omicron\upsilon$

3:13 $\pi\chi\varsigma\ \alpha\tau\gamma\omega\pi\tau\epsilon\eta\ \gamma\alpha\ \eta\varsigma\alpha\tau\omicron\upsilon\iota\ \eta\tau\epsilon$
 $\pi\iota\eta\omicron\mu\omicron\ \epsilon\alpha\tau\gamma\omega\pi\iota\ \eta\omicron\upsilon\varsigma\alpha\tau\omicron\upsilon\iota\ \epsilon\chi\eta\eta\ \epsilon\chi\omega\eta$
 $\chi\epsilon\eta\ \eta\iota\beta\epsilon\eta\ \epsilon\tau\alpha\upsilon\iota\ \epsilon\pi\upsilon\epsilon$

3:14 $\gamma\iota\eta\alpha\ \eta\tau\epsilon\epsilon\tau\gamma\omega\pi\iota\ \chi\epsilon\eta\ \eta\epsilon\theta\eta\omicron\varsigma\ \eta\chi\epsilon$
 $\eta\chi\mu\omicron\upsilon\ \eta\alpha\beta\tau\alpha\alpha\mu\ \chi\epsilon\eta\ \pi\chi\varsigma\ \eta\eta\varsigma\ \gamma\iota\eta\alpha$
 $\eta\tau\epsilon\eta\beta\iota\ \mu\pi\iota\omega\upsilon\ \eta\tau\epsilon\ \pi\iota\pi\eta\alpha\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \gamma\iota\tau\epsilon\eta$
 $\phi\eta\alpha\tau\uparrow$

3:2 This only would I learn of you, Received ye the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?

3:3 Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh?

3:4 Have ye suffered so many things in vain? if [it be] yet in vain.

3:5 He therefore that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, [doeth he it] by the works of the law, or by the hearing of faith?

3:6. Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness.

3:7 Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham.

3:8 And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, [saying], In thee shall all nations be blessed.

3:9 So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham.

3:10 For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed [is] every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.

3:11 But that no man is justified by the law in the sight of God, [it is] evident: for, The just shall live by faith.

3:12 And the law is not of faith: but, The man that doeth them shall live in them.

3:13 Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, Cursed [is] every one that hangeth on a tree:

3:14 That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the Spirit through faith.

Epistle to the Galatians

Bohairic

3:15 παρρησιῶς λέγω ὑμῖν κατὰ ῥωμαίων ὅτι οὐ διαθήκη ἡ τοῦτο ὅτι ὁ νόμος οὐδέ ἀναι-
νόητος ἐστίν

3:16 ἐταύωκα δὲ ἡ ἀβραάμ ἡ γὰρ ἐπαγγελία ἡ περὶ τοῦ νόμου ἡ ἡμεῖς
ἀν ἡμεῖς περὶ τοῦ νόμου ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἔχον ὅτι ὁ νόμος
ἀλλὰ ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἔχον ὅτι ἡμεῖς περὶ τοῦ νόμου
ἐστὶν πᾶς πε

3:17 φησὶ δὲ ἡμεῖς ὅτι οὐ δια-
θήκη ἡ ἀναινόητος ἡ νόμος ἐστὶν ὅτι ἡμεῖς
φθὲν ἡ νόμος ἐταύωκα ἡμεῖς ὅτι ἡμεῖς
ρομῶν ἡ νόμος ἡμεῖς ἐστὶν ἀν ἡμεῖς
κωρὸς ἡμεῖς

3:18 ἡμεῖς γὰρ ἐστὶν ἡ νόμος ἡμεῖς
τὸ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἀν ἡμεῖς ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἀβραάμ ἐστὶν ὅτι ἡ νόμος

3:19 ὅτι ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:20 πᾶς ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
φθὲν ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:21 ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
φθὲν ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:22 ἀλλὰ τὸ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:23 ἐμπροσθεν ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:24 ὅτι ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:25 ἐταύωκα δὲ ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

3:26 ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος
ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος ἡ νόμος

English (KJV)

3:15 Brethren, I speak after the manner of men; Though [it be] but a man's covenant, yet [if it be] confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.

3:16 Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ.

3:17 And this I say, [that] the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.

3:18 For if the inheritance [be] of the law, [it is] no more of promise: but God gave [it] to Abraham by promise.

3:19. Wherefore then [serveth] the law? It was added because of transgressions, till the seed should come to whom the promise was made; [and it was] ordained by angels in the hand of a mediator.

3:20 Now a mediator is not [a mediator] of one, but God is one.

3:21 [Is] the law then against the promises of God? God forbid: for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law.

3:22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

3:23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

3:24 Wherefore the law was our schoolmaster [to bring us] unto Christ, that we might be justified by faith.

3:25 But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster.

3:26 For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus.

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

3:27 ἡθωτεν γαρ τηρουθ̅α̅ νη̅ ετ-
αυομ̅ου̅ θ̅εν̅ π̅χ̅ς̅ ἀρετεν̅†̅ ὑ̅π̅χ̅ς̅ ρ̅ι
θ̅η̅νο̅υ̅

3:28 ὡ̅μ̅ον̅ ἰο̅υ̅δ̅αι̅ ο̅υ̅δ̅ε̅ ο̅υ̅ε̅ι̅ν̅ι̅ν̅ ὡ̅μ̅ον̅
β̅ω̅κ̅ ο̅υ̅δ̅ε̅ ρ̅ε̅μ̅ρ̅ε̅ ὡ̅μ̅ον̅ ρ̅ω̅ο̅υ̅τ̅ ο̅υ̅δ̅ε̅
ῥ̅ῥ̅ι̅μ̅ι̅ ἡθωτεν γαρ τηρουθ̅α̅ ἡθωτεν ο̅υ̅δ̅αι̅
θ̅εν̅ π̅χ̅ς̅

3:29 ἰ̅ς̅χ̅ε̅ ἡθωτεν̅ ν̅α̅ π̅χ̅ς̅ ρ̅α̅ρ̅α̅
ἡθωτεν̅ ν̅α̅ ἡ̅ξ̅ρο̅χ̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅ κα̅τ̅α̅ π̅ι̅ω̅υ̅
ἡθωτεν̅ ρ̅α̅ν̅κ̅λ̅η̅ρο̅νο̅μ̅ο̅ς̅

4:1 †̅χ̅ω̅ ὡ̅μ̅ο̅ς̅ χ̅ε̅ ἐ̅φ̅ο̅ς̅ο̅ν̅ ὅ̅ρ̅ο̅ν̅ο̅ν̅ ἐ̅π̅ι̅-
κ̅λ̅η̅ρο̅νο̅μ̅ο̅ς̅ ο̅υ̅κ̅ο̅υ̅χ̅ι̅ ἡ̅δ̅λ̅ο̅υ̅ π̅ε̅ ὡ̅μ̅ο̅ν̅
ῥ̅ῥ̅ι̅ ἡ̅υ̅ι̅β̅†̅ ὡ̅μ̅ο̅ς̅ ν̅ε̅μ̅ ο̅υ̅β̅ω̅κ̅ ε̅q̅ο̅ι̅ ὡ̅δ̅ς̅
ἐ̅ε̅ν̅χ̅αι̅ ν̅ι̅β̅εν̅

4:2 ἀ̅λ̅λ̅α̅ ἀ̅q̅χ̅η̅ θ̅α̅ ρ̅α̅ν̅ε̅π̅ι̅τ̅ρο̅πο̅ς̅ ν̅ε̅μ̅
ρ̅α̅ν̅ο̅ι̅κ̅ο̅νο̅μ̅ο̅ς̅ υ̅α̅ †̅ν̅ε̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ε̅q̅ι̅ω̅τ̅

4:3 πα̅ι̅ρ̅η̅†̅ ἀ̅ν̅ο̅ν̅ ρ̅ω̅ν̅ ρ̅ο̅τ̅ε̅ ε̅ν̅ο̅ι̅ ἡ̅δ̅-
λ̅ο̅υ̅ ν̅α̅ν̅χ̅η̅ θ̅α̅ ν̅ι̅ς̅τ̅ο̅ι̅χ̅ι̅ο̅ν̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅κ̅ο̅ς̅μ̅ο̅ς̅
ε̅ν̅ο̅ι̅ ὡ̅β̅ω̅κ̅ ν̅ω̅ο̅υ̅

4:4 ρ̅ο̅τ̅ε̅ λ̅ε̅ ε̅τ̅α̅q̅ι̅ ἡ̅χ̅ε̅ †̅μ̅ο̅ς̅ ἡ̅τ̅ε̅
π̅ι̅ς̅η̅ο̅υ̅ α̅ †̅ ο̅υ̅ω̅ρ̅π̅ ὡ̅π̅ε̅q̅υ̅η̅ρ̅ι̅ ἐ̅α̅q̅υ̅ω̅π̅ι̅
θ̅α̅ ο̅υ̅ῥ̅ῥ̅ι̅μ̅ι̅ ἐ̅α̅q̅υ̅ω̅π̅ι̅ θ̅α̅ π̅ι̅ν̅ο̅μ̅ο̅ς̅

4:5 ρ̅ι̅ν̅α̅ ἡ̅τ̅ε̅q̅υ̅η̅π̅ ν̅η̅ ε̅τ̅θ̅α̅ π̅ι̅ν̅ο̅μ̅ο̅ς̅
ρ̅ι̅ν̅α̅ ἡ̅τ̅ε̅ν̅δ̅ι̅ ἡ̅†̅μ̅ε̅τ̅υ̅η̅ρ̅ι̅

4:6 ο̅τ̅ι̅ λ̅ε̅ χ̅ε̅ ἡθωτεν̅ ρ̅α̅ν̅υ̅η̅ρ̅ι̅ α̅ †̅
τ̅α̅ο̅γ̅ο̅ ὡ̅π̅ι̅π̅ᾱ̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ε̅q̅υ̅η̅ρ̅ι̅ ἐ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ ἐ̅ν̅ε̅-
τ̅ε̅ν̅ρ̅η̅τ̅ ε̅q̅ω̅υ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ χ̅ε̅ ἀ̅β̅β̅α̅ †̅ι̅ω̅τ̅

4:7 ρ̅ω̅ς̅τ̅ε̅ ἡ̅θ̅ο̅κ̅ ο̅υ̅β̅ω̅κ̅ ἀ̅ν̅ χ̅ε̅ ἀ̅λ̅λ̅α̅
ο̅υ̅ϣ̅η̅ρ̅ι̅ ἰ̅ς̅χ̅ε̅ λ̅ε̅ ο̅υ̅ϣ̅η̅ρ̅ι̅ ἰ̅ε̅ ο̅υ̅κ̅λ̅η̅ρο̅νο̅μ̅ο̅ς̅
ο̅ν̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅ι̅τ̅ε̅ν̅ †̅†̅

4:8 ἀ̅λ̅λ̅α̅ ὡ̅π̅ι̅ς̅η̅ο̅υ̅ μ̅ε̅ν̅ ἐ̅τ̅ε̅ὡ̅μ̅α̅υ̅ ἡ̅τ̅ε̅-
τ̅ε̅ν̅ς̅ω̅ο̅υ̅η̅ ὡ̅†̅ ἀ̅ν̅ ἀ̅τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅ε̅ρ̅β̅ω̅κ̅ ἡ̅ν̅η̅
†̅υ̅ς̅ι̅ ε̅τ̅ε̅ ρ̅α̅ν̅ν̅ο̅υ̅†̅ ἀ̅ν̅ ν̅ε̅

4:9 †̅η̅ο̅υ̅ λ̅ε̅ ἀ̅τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅ς̅ο̅υ̅ε̅ν̅ †̅†̅ μ̅α̅λ̅-
λ̅ο̅ν̅ λ̅ε̅ α̅ †̅ ρ̅ο̅υ̅ε̅ν̅ θ̅η̅ν̅ο̅υ̅ π̅ω̅ς̅ τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅-
κ̅ω̅†̅ ὡ̅μ̅ω̅τ̅ε̅ν̅ ο̅ν̅ ἐ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ ἐ̅ν̅ι̅ξ̅ω̅β̅ ο̅υ̅ο̅ς̅ ἡ̅-
ρ̅η̅κ̅ι̅ ἡ̅ς̅τ̅ο̅ι̅χ̅ι̅ο̅ν̅ ν̅η̅ ε̅τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅ο̅υ̅ω̅υ̅ ἐ̅ε̅ρ̅β̅ω̅κ̅
ν̅ω̅ο̅υ̅ ἡ̅κ̅ε̅ς̅ο̅π̅

4:10 ἐ̅α̅τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅†̅ῥ̅ῥ̅η̅τ̅ε̅ν̅ ἐ̅ρ̅α̅ν̅ῆ̅ρ̅ο̅ο̅υ̅ ν̅ε̅μ̅
ρ̅α̅ν̅α̅β̅η̅τ̅ ν̅ε̅μ̅ ρ̅α̅ν̅ς̅η̅ο̅υ̅ ν̅ε̅μ̅ ρ̅α̅ν̅ρ̅ο̅μ̅π̅ι̅

4:11 †̅ε̅ρ̅ρ̅ο̅†̅ θ̅α̅τ̅ε̅τ̅ε̅ν̅ρ̅η̅ μ̅η̅π̅ω̅ς̅ ε̅τ̅α̅ι̅-
β̅ι̅θ̅ι̅ς̅ι̅ ἐ̅ρ̅ω̅τ̅ε̅ν̅ ρ̅ι̅κ̅η̅

3:27 For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ.

3:28 There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus.

3:29 And if ye [be] Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.

4:1. Now I say, [That] the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all;

4:2 But is under tutors and governors until the time appointed of the father.

4:3 Even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world:

4:4 But when the fulness of the time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law,

4:5 To redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons.

4:6 And because ye are sons, God hath sent forth the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father.

4:7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

4:8. Howbeit then, when ye knew not God, ye did service unto them which by nature are no gods.

4:9 But now, after that ye have known God, or rather are known of God, how turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage?

4:10 Ye observe days, and months, and times, and years.

4:11 I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labour in vain.

Epistle to the Galatians

Bohairic

4:12 ϣωπι ἡπαρη† ξε ἀνοκ ρω ἡπε-
τερρη† παδνηνοϋ ††ϣο ἐρωτεν ἡπε-
τενδϣτ ἡχοнос ἡρῶλ:

4:13 τετενέμει λε ξε εθεε οϣϣωπι
ἡτε †сарз айϣιγεννοϣϣι ηωτεν ἡϣορπ

4:14 ογορ πετενπιδасмоc етχн ден
тасарз ἡπετενϣωϣϣ οϣδε ἡπετενρῖαϣ
ἡσωϣ αλδα αρετενϣοπϣ ἐρωτεν ἡφρη†
ἡοϣαγγεδос ἡτε φ† ἡφρη† ἡπχс ιηс

4:15 αϣθων οϣη πετενμακαριсмоc
†ер-μεоре γαρ ηωτεν ξε εне оϣон-
ϣхои ἡμωτεν еферк ηετενβαλ ἐβολ
ηαρετενηατητοϣ ηηι πε

4:16 ρωστε αιερχαχι ἐρωτεν ξε †-
тамо ἡμωτεν εθμн

4:17 сеχор ἐρωτεν ἡκαλωс ан αλδα
εϣοϣωϣ ἐϣθам ἐρωτεν ριηα ἡτετενχор
ἐρωοϣ

4:18 ηанес δε ἐχор ден пиеθηанесϣ
ἡсноϣ ηιβен оγορ ειχн даτεн θηноϣ
ἡμαγατϣ ан

4:19 ηαϣηρι ηαι ἐ† †ηакρῖ ἡμωοϣ
ἡкесоп ϣате πχс биморфн ден θηноϣ

4:20 ηαιοϣωϣ δε ἐι ρарωτεн †ноϣ
ογορ ἐϣиβ† ἡтасμн ξε †ϣολρ ἡρηт
ден θηноϣ

4:21 ἀχοс οϣη ηηι атетеноϣωϣ ἐϣωπι
да пиномоc ἡτετεнσωοϣη ἡпиномоc ан

4:22 ссднот γαρ ξε абраам αϣϣфе
ϣηρι Ὶ οϣαι ἐβολ ден †βωки ηем
οϣαι ἐβολ ден †ремзн

4:23 αλδα πιεβολ мен ден †βωки
етаγмасϣ ката сарз пиебол δε ден
†ремзн οϣεβολ ден οϣεπαγγεδια πε

4:24 ете ηαι ηе ἐϣаγераλδнгорин
ἡμωοϣ διδθηкн Ὶ† ηе ηαι οϣι мен
ἐβολ ден ητωοϣ ἡсина есмисι еγмет-
βωк ете агар те

4:25 агар δε ηе ητωοϣ ἡсина еϣχн
ден †араβια αϣοι δε ἡϣφηρ ἡ†μα†
ηем ιλнм ἡτε †ноϣ сοι γαρ ἡβωки
ηем ηесϣηρι

English (KJV)

4:12. Brethren, I beseech you, be as I [am];
for I [am] as ye [are]: ye have not injured me
at all.

4:13 Ye know how through infirmity of the
flesh I preached the gospel unto you at the
first.

4:14 And my temptation which was in my
flesh ye despised not, nor rejected; but
received me as an angel of God, [even] as
Christ Jesus.

4:15 Where is then the blessedness ye spake
of? for I bear you record, that, if [it had been]
possible, ye would have plucked out your own
eyes, and have given them to me.

4:16 Am I therefore become your enemy,
because I tell you the truth?

4:17. They zealously affect you, [but] not
well; yea, they would exclude you, that ye
might affect them.

4:18 But [it is] good to be zealously affected
always in [a] good [thing], and not only when
I am present with you.

4:19. My little children, of whom I travail in
birth again until Christ be formed in you,

4:20 I desire to be present with you now, and
to change my voice; for I stand in doubt of
you.

4:21. Tell me, ye that desire to be under the
law, do ye not hear the law?

4:22 For it is written, that Abraham had two
sons, the one by a bondmaid, the other by a
freewoman.

4:23 But he [who was] of the bondwoman
was born after the flesh; but he of the
freewoman [was] by promise.

4:24 Which things are an allegory: for these
are the two covenants; the one from the mount
Sinai, which gendereth to bondage, which is
Agar.

4:25 For this Agar is mount Sinai in Arabia,
and answereth to Jerusalem which now is, and
is in bondage with her children.

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

4:26 ἰδὲν Δε ἐτεῖπ' αὖτις οὐρεμένη τε
ἐτε τεύχεα τε

4:27 ἐξουχὶ γὰρ καὶ οὐνοῦ καὶ
 τῆς γῆς ὅτι ἐστὶν ἡ πατρις τοῦ φω-
 ρὸς τοῦ κόσμου ὅτι ἐστὶν ἡ πατὴρ
 τοῦ κόσμου ὅτι ἐστὶν ἡ πατὴρ
 τοῦ κόσμου ὅτι ἐστὶν ἡ πατὴρ
 τοῦ κόσμου ὅτι ἐστὶν ἡ πατὴρ

4:28 ἀποὺν δε πενὶσηοὺ κατὰ ἰσαακ
ἀποὺν ρανωρηὶ ἡτε τεπαγγελία

4:29 ἀλλὰ ἡφρνῆται ἡ ψυχὴ ἐπὶ τῇ παρέ
 μις κατὰ σαρκὸς ὅτι ἡσα πῖμις κατὰ
 πῖπᾶ παρῆται οὐ τῇ

4:30 αλλα ου πε ετε †ιραφη χω
 υμοι ριοι ηταιβωκι εβολ νευ πες-
 ωνρι ηνε πωνρι γαρ η†βωκι ερκ-
 ληρονομη νευ πωνρι η†ρεμζε

4:31 ἄπομ δε πεποσπου ἄπομ πεπωυρι
 ἡ†βωκι απ αλλα †ρεμζε

4:26 But Jerusalem which is above is free,
which is the mother of us all.

4:27 For it is written, Rejoice, [thou] barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not: for the desolate hath many more children than she which hath an husband.

4:28 Now we, brethren, as Isaac was, are the children of promise.

4:29 But as then he that was born after the flesh persecuted him [that was born] after the Spirit, even so [it is] now.

4:30 Nevertheless what saith the scripture?
Cast out the bondwoman and her son: for the
son of the bondwoman shall not be heir with
the son of the freewoman.

4:31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman, but of the free.

5:1 ἡ ῥῆσις γὰρ ἔστιν ἡ μετρηθεῖσα καὶ πᾶσι
 αἰτέσι ἡρεμευθεῖσα ὅτι οὐκ ἔραται ἡ πόλις
 οὐδὲ ὑπερτί ἡ πόλις, ὅτι οὐκ ἀρβύλα ἡ
 μετρεῖται

5:2 ις θηπε ανοκ παυλος †χω υμοσ
 πωτεν χε ευωπ αρετενωαν σουβε θη-
 νοϋ πχς πα†θνοϋ πωτεν αν ηρζλι

5:3 θερμοερε δε οπ ηρωμι πιβεν ετ-
σεβι ιμοϋ γε σεροϋ εερ φνομος τηρϋ

5:4 ἀτετενκωρϥ ἐβόλ θα π̄χ̄ς ηη ετ-
 θμαιο ὕμωϥ θεν πινομος ἀτετενθει
 ἐβόλ θεν πιρ̄μοτ

5:5 ἀποὺν γὰρ θεν πιπνᾷ ἐβόλ θεν
 οὐναρ† οὐρελπις ἡτε οὐμεθμῆι ετεν-
 χοϋωτ ἐβόλ δαχω

5:6 ἡρῆμι γὰρ θέν π^αρ̄ς ἡς οὐδε
 ἦσεν· ἡμὸν ὥσπερ ἡμὸς οὐδε τ^αμετ-
 ατ^ασεν· ἀλλὰ οὐκ ἐστὶν ἐν οὐρανῷ
 ἐξ ὧν ῥίπτεται τὰ πάντα

5:7 παρετενδοχι δε ἡκαλως πιμ πε-
ταχταρνο μμωτεν ἐϋτεμθρε πετενρητ
θωτ πεμ θμμι

5:8 παρωτ ἡρητ ἡογέβολ θεν πετ-
θωρεμ ἡμωτεν αν πε

5:1. Stand fast therefore in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage.

5:2 Behold, I Paul say unto you, that if ye be circumcised, Christ shall profit you nothing.

5:3 For I testify again to every man that is circumcised, that he is a debtor to do the whole law.

5:4 Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law; ye are fallen from grace.

5:5 For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith.

5:6 For in Jesus Christ neither circumcision
availeth any thing, nor uncircumcision; but
faith which worketh by love.

5:7 Ye did run well; who did hinder you that ye should not obey the truth?

5:8 This persuasion [cometh] not of him that calleth you.

Epistle to the Galatians

Bohairic

5:9 οὐκοῦντι ἡψευμῆρ ψαυθῆρε πτωψευμ
τηρϥ βῖψευμῆρ

5:10 ἀποκ γαρ παρῆντ θητ ἔχεν ἠννοῦ
θεν πῶς χε τετενῆαμενὶ ἀν ἔκερῶβ
φῆ δε ἐτῶθορτερ ἡμωτεν ἐρϥαι θᾶ
πῖρᾶπ φῆ ετε ἡθοϥ πε

5:11 ἀποκ δε παδῆνοῦ ἰσχε οὔσεβι ον
πετῖρῖωψ ἡμοϥ ἰε εῶθεοῦ σεβοχι ἡσῶι
ρᾶρᾶ ἀρϥωρϥ ἡχε πῖσκᾶνδᾶλῶν ἡτε
πῖδᾶνρῶς ἡτε πῶς

5:12 ἡμοι ἡσεχωχι ἐβολ ἡχε νῆ ἐτῶ-
θορτερ ἡμωτεν

5:13 ἡωτεν γαρ παδῆνοῦ ἀνθαρεμ
ἠννοῦ εὔμετρεμρε μονον ἡπερῖνι ἡτ-
μετρεμρε ἔθοῦνθ ἡεν οὔδῶιχι ἡτε τ-
сарз δᾶλᾶ ἐβολ ρῖτεν τᾶγᾶπῆ ἀρῖ-
βωκ ἡνετεμερνοῦ

5:14 πῖνομος γαρ τηρϥ ἀρϥηκ ἐβολ
θεν οὔσαχι ἡοῦωτ ἡεν φῖμενρε πεκ-
ῶφῆρ ἡπεκρῆτ

5:15 ἰσχε δε τετενῆῖδᾶπῖ ἐνετεν-
ερνοῦ οὔορ τετενοῦωμ ἀναῦ μῆπως
ἡτετενῆοῦνκ ἐβολ ρῖτεν νετεμερνοῦ

5:16 τᾶω δε ἡμος χε μοῶψ ἡεν πῖ-
πῆᾶ οὔορ τῆπιῶνμῖᾶ ἡνετενсарз ἡνε-
τενχοκς ἐβολ

5:17 τᾶсарз γαρ серῆπιῶνμῖν οὔβε πῖ-
πῆᾶ πῖπῆᾶ δε οὔβε τᾶсарз πᾶι γαρ
сеτ ἔθοῦνθ ἐρῖρεν ἡοῦερνοῦ ρῖᾶ νῆ
εἰτετενοῦαῶοῦ πᾶι ἡτετενῶτεμᾶιτοῦ

5:18 ἰσχε δε ἀρετενῆμοῶψ ἡεν πῖπῆᾶ
ἰε ἀρετενῆχῆ θᾶ φῖνομος ἀν χε

5:19 σεοῦωνρ δε ἐβολ ἡχε πῖρῖβῆνοῦ
ἡτε τᾶсарз ετε πᾶι νε τᾶπορῆᾶ πῖδῶ-
θεμ πῖσωϥ

5:20 τᾶμετῶαμῶε ἰδᾶλῶν τᾶμετρεϥτ-
φᾶθρῖ πῖμετᾶαχι πῖῶδῆνῆ πῖχορ πῖ-
ἡβῶν πῖερχερ πῖφωρᾶ πῖμετρερεсῖ

5:21 πῖφῶοнос πῖθῶτεβ πῖῶθῖ πῖῶερῶ
νεμ νῆ εἰτοῖ ἡῆᾶι πᾶι ἐτῆρῶορπ ἡχω
ἡμῶοῦ πῶτεν κατᾶ φῖρῆτ ον εἰαῖερ-
ῶορп ἡχοκς χε νῆ εἰτῖρῖ ἡῆᾶι ἡπαῖρῆτ
τᾶμετοῦρο ἡτε φτ сепаεrῖδῆροноμῖν
ἡμος ἀν

English (KJV)

5:9 A little leaven leaveneth the whole lump.

5:10 I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be.

5:11 And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? then is the offence of the cross ceased.

5:12 I would they were even cut off which trouble you.

5:13. For, brethren, ye have been called unto liberty; only [use] not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another.

5:14 For all the law is fulfilled in one word, [even] in this; Thou shalt love thy neighbour as thyself.

5:15 But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another.

5:16 [This] I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh.

5:17 For the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh: and these are contrary the one to the other: so that ye cannot do the things that ye would.

5:18 But if ye be led of the Spirit, ye are not under the law.

5:19 Now the works of the flesh are manifest, which are [these]; Adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness,

5:20 Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies,

5:21 Envyings, murders, drunkenness, revelings, and such like: of the which I tell you before, as I have also told [you] in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God.

Epistle to the Galatians

Bohairic

5:22 πΟΥΤΑ ΔΕ ἢ ΤΕ ΠΙΠΝΑ ΦΑΙ ΠΕ
ΟΥΑΓΑΠΗ ΟΥΡΑΥΙ ΟΥΖΙΡΗΝΗ ΟΥΜΕΤΡΕΩΟΥ
ἢ ΖΗΤ ΟΥΜΕΤΧΡΣ ΟΥΜΕΤΑΓΑΘΟΣ ΟΥΝΑΖ†
5:23 ΟΥΜΕΤΡΕΜΡΑΥ ΟΥΕΓΚΡΑΤΙΑ ΝΑΙ
ἢ ΠΑΙΡΗ† ἢ ΜΟΝ ΝΟΜΟΣ †ΟΥΒΗΟΥ
5:24 ΝΗ ΔΕ ἢ ΤΕ ΠΧΣ ΙΗΣ ΑΥΙΩ ἢ ΤΟΥ —
ΣΑΡΞ ΝΕΜ ΝΕΣΠΑΘΟΣ ΝΕΜ ΝΕΣΕΠΙΘΥΜΙΑ
5:25 ΙΣΧΕ ΔΕ ΤΕΝΩΝΘ ΔΕΝ ΠΙΠΝΑ ΙΕ
ΜΑΡΕΝ† ΜΑ† ΟΝ ΝΕΜ ΠΙΠΝΑ
5:26 ἢ ΠΕΝΘΡΕΝΩΠΙ ΔΕΝ ΟΥΜΕΤΜΑΙΩΟΥ
ΕΩΟΥ† ΕΝΣΩΚ ἢ ΝΕΝΕΡΗΟΥ ἔ† ΕΝΕΡΦ —
ΘΟΝΟΣ ἢ ΝΕΝΕΡΗΟΥ

6:1 ΝΑ ΣΗΝΟΥ ΕΩΩΠ ΑΡΕΩΑΝ ΤΟΤΕ ἢ ΟΥ —
ΡΩΜ ΥΕ ΔΕΝ ΠΑΡΑΛΤΩΜΑ ἢ ΩΤΕΝ ΔΑ
ΝΙΠΝΑΤΙΚΟΣ ΣΕΒ† ΤΕ ΦΑΙ ἢ ΠΑΙΡΗ† ΔΕΝ ΟΥ —
ΠΝΑ ἢ ΜΕΤΡΕΜΡΑΥ ΕΚΜΟΥΤ ἢ ΜΟΚ ΖΩΚ
ΜΗΠΩΣ ἢ ΣΕΕΡΠΙΡΑΖΙΝ ἢ ΜΟΚ
6:2 ΥΑΙ ΔΑ ΝΙΒΑΡΟΣ ἢ ΝΕΤΕΝΕΡΗΟΥ ΠΑΙ —
ΡΗ† ΤΕΤΕΠΝΑΧΗΚ ΠΙΝΟΜΟΣ ἢ ΤΕ ΠΧΣ ἔ ΒΟΛ
6:3 ΙΣΧΕ ΔΕ ΟΥΟΝ ΟΥΑΙ ΜΕΥ ΧΕ Δ ΝΟΚ
ΠΕ ῶ ΔΙ ΑΝ ΠΕ ΑΦΕΡΖΑΔ ἢ ΜΟ Υ ἢ —
ΜΑΥΑΤ†
6:4 ΠΙΟΥΑΙ ΠΙΟΥΑΙ ΜΑΡΕΦΕΡ ΔΟΚΙΜΑΖΙΝ
ἢ ΠΕΦΡΩΒ ΟΥΟΖ ΤΟΤΕ ΕΡΕ ΠΕΦΩΟΥΩΟΥ
ΩΩΠΙ ΝΑ Υ ἢ ΜΑΥΑΤ† ΟΥΟΖ ἢ ΠΕΦΩΦΗΡ ΑΝ
6:5 ΠΙΟΥΑΙ ΓΑΡ ΠΙΟΥΑΙ ΕΦΕΤΩΟΥΝ ΔΑ
ΤΕΦΕΤΦΩ ἢ ΜΙΝ ἢ ΜΟ Υ
6:6 ΜΑΡΕ ΠΙΚΑΘΗΧΟΥΜΕΝΟΣ ΕΡΩΦΗΡ ἔ ΦΗ
ΕΤΕΡΚΑΘΗΧΙΝ ἢ ΜΟ Υ ἢ ΠΙΣΑΧΙ ΔΕΝ ΠΕΘΑ —
ΝΕ Υ ΝΙΒΕΝ
6:7 ἢ ΠΕΡΩΡΕΜ Φ† ΣΕΝΑΕΔΚΩΔΙ ἢ ΣΩ Υ
ΑΝ ΦΗ ΓΑΡ ΕΤΕ ΠΙΡΩΜ ΝΑ ΣΑΤ† Υ ΦΑΙ ΟΝ
ΠΕΤΕΦΝΑΟΣ†
6:8 ΧΕ ΦΗ ΕΘΝΑ† ἔ ΤΕΦΣΑΡΞ ῶ ΝΑ Ω Σ†
ΟΝ ἢ ΤΕΦΣΑΡΞ ἢ ΟΥΤΑΚΟ ΦΗ ΔΕ ΕΤΑ Υ —
ἢ ΠΙΠΝΑ ῶ ΝΑ Ω Σ† ΟΝ ἔ ΒΟΛ ΔΕΝ ΠΙΠΝΑ ἢ —
ΟΥΩΝΘ ἢ ΕΝΕΡ
6:9 ΠΙΠΕΘΑΝΕ Υ ΔΕ ΕΝΙΡΙ ἢ ΜΟ Υ ἢ ΠΕΝ —
ΘΡΕΝΕΡΗΚΑΚΙΝ ΔΕΝ ΟΥΣΗΟΥ ΓΑΡ ἔ ΦΩΝ
ΠΕΤΕΠΝΑΩ ῶ ἢ ΤΕΠΝΟΡΕΜ ἢ ΖΗΤ ΑΝ

English (KJV)

5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith,
5:23 Meekness, temperance: against such there is no law.
5:24 And they that are Christ's have crucified the flesh with the affections and lusts.
5:25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit.
5:26 Let us not be desirous of vain glory, provoking one another, envying one another.

6:1 Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye which are spiritual, restore such an one in the spirit of meekness; considering thyself, lest thou also be tempted.
6:2 Bear ye one another's burdens, and so fulfil the law of Christ.
6:3 For if a man think himself to be something, when he is nothing, he deceiveth himself.
6:4 But let every man prove his own work, and then shall he have rejoicing in himself alone, and not in another.
6:5 For every man shall bear his own burden.
6:6 Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things.
6:7 Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap.
6:8 For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting.
6:9 And let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not.

Epistle to the Galatians

Bohairic

English (KJV)

6:10 ρΑΡΑ ΟΥΝ ΡΟCΟΝ ΕΟΥΟΝ ΟΥCΗΟΥ
ΗΤΟΤΕΝ ΜΑΡΕΠΕΡΩΒ ΕΠΙΠΕΘΗΑΝΕC ΝΕΜ
ΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΜΑΛΙCΤΑ ΔΕ ΗΡΟΥΘ ΝΕΜ
ΝΙΡΕΜΗΝΙ ΗΤΕ ΦΗΑΡΤ

6:11 ΑΝΑΥ ΧΕ ΕΤΑΙCΘΑΙ ΝΩΤΕΝ ΘΕΝ
ΡΑΝCΘΑΙ ΜΜΑΙΗ ΘΕΝ ΤΑΧΙΧ

6:12 ΝΗ ΕΘΟΥΩΥ ΕΘΙCΚΕΝ ΡΟ ΘΕΝ Τ-
CΑΡΞ ΝΑΙ ΕΤΕΡΑΝΑΓΚΑΖΙΗ ΜΜΩΤΕΝ Ε-
CΟΥΒΕ ΘΗΝΟΥ ΜΟΝΟΝ ΡΙΝΑ ΗCΕΥΤΕΜCΟΧΙ
ΗCΩΟΥ ΘΕΝ ΠΙCΘΕ ΗΤΕ ΠΧC

6:13 ΟΥΔΕ ΓΑΡ ΗΘΩΟΥ ΡΩΟΥ ΝΗ ΕΤΑΥ-
CΟΥΒΗΤΟΥ ΗCΕΑΡΕΖ ΕΠΙΝΟΜΟC ΑΝ ΑΛΔΑ
ΑΥΟΥΩΥ ΕΘΕΤΕΝCΟΥΒΕ ΘΗΝΟΥ ΡΙΝΑ ΗCΕ-
ΥΟΥΥΟΥ ΜΜΩΟΥ ΘΕΝ ΤΕΤΕΝCΑΡΞ

6:14 ΑΝΟΚ ΔΕ ΗΝΕCΥΩΠΙ ΝΗΙ ΗΤΑ-
ΥΟΥΥΟΥ ΜΜΟΙ ΕΒΗΔ ΘΕΝ ΠΙCΘΕ ΗΤΕ ΠΕΝ-
CΙC ΙΗC ΠΧC ΦΑΙ ΕΤΕ ΕΒΟΔ ΡΙΤΟΤC ΑΥ-
ΙΩΙ ΜΠΙΚΟCΜΟC ΝΗΙ ΟΥΟΡ ΑΝΟΚ ΡΩ ΑΥ-
ΑΥΤ ΜΠΙΚΟCΜΟC

6:15 ΗΡΗΙ ΓΑΡ ΘΕΝ ΠΧC ΙΗC ΟΥΔΕ Η-
CΕΒΙ ΡΔΙ ΠΕ ΟΥΔΕ ΤΜΕΤΑΤCΕΒΙ ΑΛΔΑ
ΟΥCΩΝΤ ΜΒΕΡΙ ΠΕ

6:16 ΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΕΤΤΜΑΤ ΘΕΝ ΠΑΙ-
ΚΑΝΩΝ ΤΓΙΡΗΝΗ ΕΡΗΙ ΕΧΩΟΥ ΝΕΜ ΠΙΝΑΙ
ΝΕΜ ΕΧΕΝ ΠΙCΔ ΗΤΕ ΦΤ

6:17 ΠCΕΠΙ ΔΕ ΗΝΑΙ ΜΠΕΝΘΡΕ ΡΔΙ
ΟΥΑΡΘΙCΙ ΕΡΟΙ ΑΝΟΚ ΓΑΡ ΝΙΩΩΔΡ ΗΤΕ
ΠΧC ΤCΑΙ ΘΑΡΩΟΥ ΘΕΝ ΠΑCΩΜΑ

6:18 ΗΡΜΟΤ ΜΠΕΝCΙC ΙΗC ΠΧC ΝΕΜ ΠΕ-
ΤΕΠΝΑ ΠΑCΠΗΟΥ ΑΜΗΗ

ΠΡΟC ΓΑΛΑΤΗC ΑΥCΘΗΤC ΘΕΝ ΡΩΜΗ

6:10 As we have therefore opportunity, let us
do good unto all [men], especially unto them
who are of the household of faith.

6:11. Ye see how large a letter I have written
unto you with mine own hand.

6:12 As many as desire to make a fair shew in
the flesh, they constrain you to be
circumcised; only lest they should suffer
persecution for the cross of Christ.

6:13 For neither they themselves who are
circumcised keep the law; but desire to have
you circumcised, that they may glory in your
flesh.

6:14 But God forbid that I should glory, save
in the cross of our Lord Jesus Christ, by
whom the world is crucified unto me, and I
unto the world.

6:15 For in Christ Jesus neither circumcision
availeth any thing, nor uncircumcision, but a
new creature.

6:16 And as many as walk according to this
rule, peace [be] on them, and mercy, and upon
the Israel of God.

6:17 From henceforth let no man trouble me:
for I bear in my body the marks of the Lord
Jesus.

6:18 Brethren, the grace of our Lord Jesus
Christ [be] with your spirit. Amen.